

てちょう しゅるい 手帳の種類	たいしょう 対象
① 身体障害者手帳 しんたいしょうがいしゃてちょう	びょうき め みみ て あし しんぞう しょう ひと たいしょう 病気やけがのため、目、耳、手、足、心臓などに障がいがある人が対象です。
② 療育手帳 りょういくてちょう	じどう そうだんしょ さい みまん さいたまけん 児童相談所（18歳未満）、埼玉県リハビリテーションセンター ちてき しょうがいしゃ こうせい そうだんしょ さい いじょう ちてきしょう はんてい (知的障害者更生相談所：18歳以上)で知的障がいがあると判定された ひと たいしょう はんてい おこな まえ しょう ふくし か めんだん おこな 人が対象です。判定を行う前に障がい福祉課で面談を行います。
③ 精神障害者保健 福祉手帳 せいしんしょうがいしゃほけん ふくしてちょう	せいしんしょう はったつしょう にんちしょう ふく 精神障がい（てんかん、発達障がい、認知症なども含む）のため、 ちようき にちじょうせいかつ しゃかいせいかつ せいやく ひと たいしょう 長期にわたり日常生活または社会生活への制約がある人が対象です。

【6】 相談窓口 / 日本語教室・通訳

I 相談窓口

(1) DV相談（人権・男女共同参画課 ☎内線811）

DV（配偶者やパートナーからの暴力）について相談できます。

(2) 女性相談（人権・男女共同参画課 ☎内線811）

夫婦の問題など、女性が抱える様々な悩みについて、専門の女性相談員と一緒に考え、解決の方法を探すお手伝いをします。

(3) 人権相談（人権・男女共同参画課 ☎内線811）

プライバシーの侵害など基本的人権について相談できます。

(4) こころの健康相談（八潮市立保健センター ☎048-995-3381）

よく眠れない、食欲がない、悲しくなる、怒りやすいなど、心の健康について精神科医に相談できます。



(5) 健康相談会（八潮市立保健センター ☎048-995-3381）

健康診断結果の読み方や生活習慣について相談できます。

(6) 消費生活相談（商工観光課 ☎336）

悪質商法などのトラブルや借金問題など、消費生活について相談できます。

Types of certification	Eligible persons
1) Physical Disability Certificate (<i>shintai shōgaisha techō</i>)	This Certificate is issued to persons who have disabilities related to the eyes, ears, arms, feet, heart, etc. due to illness or injury.
2) Medical Treatment and Education Handbook (<i>ryōiku techō</i>)	This Handbook is issued to persons who have been judged to have intellectual disabilities at a child guidance office (under age 18) or at the Saitama Rehabilitation Center (Recovery Consultation Office for Persons with Intellectual Disabilities: age 18 and older). Before a determination is made, interviews are held at the Handicapped Citizens Welfare Division.
3) Mental Disability Certificate (<i>seishin shōgaisha hoken fukushi techō</i>)	This Certificate is for persons who face long-term restrictions on daily or social life due to mental disabilities (epilepsy, developmental disabilities, dementia, etc.).

[6] Consultation Desks / Japanese Language Classes, Interpreting Services

I Consultation desks

(1) Domestic violence (DV) consultation

(Human Rights and Gender Equality Department ☎ Extension 811)

Consultation on domestic violence (DV) is available here.

(2) Women's consultation (Human Rights and Gender Equality Department ☎ Extension 811)

Professional female counselors offer assistance in considering and resolving marital problems and other concerns faced by women.

(3) Human rights consultation (Human Rights and Gender Equality Department ☎ Extension 811)

Consultation on basic human rights issues such as invasion of privacy is available here.

(4) Mental health consultation

(Yashio City Health Center ☎ 048-995-3381)

Consultation with psychiatrists on sleep issues, lack of appetite, sadness, feelings of anger, and other aspects of mental health is available here.



(5) Health counseling groups (Yashio City Health Center ☎ 048-995-3381)

Consultation on lifestyle habits and on how to interpret health check-up results is available here.

(6) Consumer life consultation

(Commerce, Industry, and Sightseeing Department ☎ Extension 336)

Consultation on troubles involving finances, fraudulent business practices, and other aspects of consumer life is available here.

2

にほんごきょうしつ つうやく
日本語教室・通訳



(1) 日本語教室 (市民協働推進課 ☎内線465)

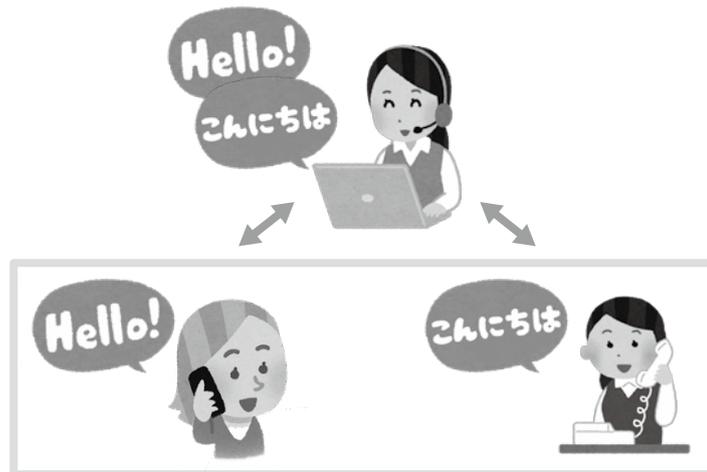
にほんごきょうしつ しみんきょうどうすいしんか ないせん
やしおし
八潮市には、ボランティアによる日本語教室があります。
にほんごきょうしつ かいさい ようび ばしょ かね
日本語教室が開催されている曜日や場所、お金などは
しやくしょ かくにん
市役所のホームページで確認できます。



(2) 外国人相談窓口

がいこくじんそうだんまどぐち
がいこくじんそうごうそうだん さいたま でんわ せいかつそうだん つうやく おこな
外国人総合相談センター埼玉では、電話による生活相談や通訳などを行っています。

がいこくじんそうごうそうだん さいたま 外国人総合相談センター埼玉 ☎048-833-3296	
そうだんないよう 相談内容	① てんわ せいかつそうだん おこな にゅうこくかんり せいど ろうどうもんだい 電話による生活相談を行います。また、入国管理制度、労働問題、 ほうりつもんだい せんもんそうだん よやく う つ 法律問題の専門相談の予約を受け付けます。 せんもんそうだん たいめん てんわ よやく ※専門相談は対面です。電話で予約してください。 ② こうきょうきかん しやくしょ びょういん にほんご こま 公共機関（市役所、病院など）で日本語がわからなくて困ったときは てんわ つうやく 電話で通訳します。
じかん 時間	げつようび きんようび ごぜん じ ごご じ 月曜日～金曜日 午前9時～午後4時
たいおうげんご 対応言語	えいご ちゅうごくご ご ご かんこく ちょうせんご ご 英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、韓国・朝鮮語、タガログ語、 ご ご タイ語、ベトナム語、インドネシア語、ネパール語、ウクライナ語、ロシア語、 にほんご やさしい日本語



2 Japanese language classes, Interpreting services



(1) Japanese language classes

(Citizen's Promotion Department ☎ Extension 465)
Volunteers in Yashio offer Japanese language classes.
The city office website provides information on dates, locations, cost, etc. for Japanese language classes.



(2) Consultation desk for foreigners

Saitama Information & Support (SIS) offers living-related consultation and interpretation by telephone.

Saitama Information & Support (SIS)  ☎ 048-833-3296	
Content of consultation	<p>1) Living-related consultation is offered by telephone. Appointments can be made for specialized consultation regarding immigration, labor issues, and legal issues. * Professional consultation is conducted in person. An appointment is required.</p> <p>2) Interpretation by telephone is available for persons experiencing language difficulties at public institutions (city office, hospitals, etc.).</p>
Hours	9:00 AM to 4:00 PM, Monday to Friday
Supported languages	English, Chinese, Spanish, Portuguese, Korean, Tagalog, Thai, Vietnamese, Indonesian, Nepali, Ukrainian, Russian, Easy Japanese

